

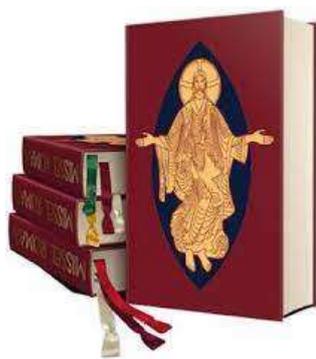


Dimanche 14 novembre 2021

**33<sup>ème</sup> dimanche du Temps ordinaire**  
**Journée nationale du Secours Catholique**  
**Journée mondiale des pauvres**

Bulletin n° 1264

## Le Missel romain 2.0 : une partition en attente de ses interprètes !



À partir du 1<sup>er</sup> dimanche de l'Avent 2021, nous pourrons découvrir la nouvelle traduction du Missel romain dont on nous parle depuis un certain temps déjà. Mais, nous dira-t-on, en quoi cela nous concerne-t-il, nous, les membres de l'assemblée ? Ce Missel n'est-il pas avant tout le « livre du prêtre » ?

Il est vrai que le Missel romain est un livre discret, un livre de service que le prêtre célébrant consulte, dont il lit certaines prières. De plus, il n'est pas honoré comme l'Évangélaire ni même le Lectionnaire. Il n'est pas porté en procession, il n'est pas encensé. C'est un livre 'serviteur', au service des célébrations liturgiques. Il est destiné à la célébration de l'Eucharistie, selon les normes en vigueur dans l'Église Catholique romaine, dont il tire son nom. Ainsi, le Missel romain est un instrument d'unité : il garantit que chaque célébration est

un acte d'Église. Car la liturgie nous est donnée, nous n'en sommes pas propriétaires ; ainsi, la liturgie signifie et réalise l'unité de l'Église. Ce livre nous concerne donc tous !

Le Missel romain contient les textes de prière (les formulaires) pour la célébration de la messe, celle du dimanche comme celle de chaque jour de l'année et pour différentes circonstances. Il présente les textes de prière, mais il prend également en compte les attitudes physiques et les gestes du célébrant et des fidèles, les moments de silence, ainsi que les parties chantées ou cantillées.

Le Missel est donc au service de la célébration comme, pour reprendre une métaphore connue, la partition musicale est au service de l'œuvre : c'est sur celle-ci que les musiciens ou chanteurs s'appuient pour la jouer ou la chanter. Mais pour que la partition prenne vie, il faut que les musiciens dépassent l'exécution, la reproduction fidèle des notes : on parle alors des interprètes, de l'interprétation de l'œuvre. La liturgie est l'œuvre de Dieu – *Opus Dei* : œuvre que Dieu accomplit en son peuple et œuvre que le peuple fait pour son Dieu. Ainsi pourrait-on dire que le Missel est en attente de ses interprètes : les rites liturgiques demandent à être habités, intériorisés, non seulement par le célébrant, mais par toute l'assemblée.

C'est donc une nouvelle traduction du Missel Romain que nous allons dire et entendre, que nous allons « interpréter ». Nouvelle traduction qui se veut plus précise et plus fidèle au texte latin, au service d'une plus grande communion du peuple de Dieu rassemblé dans le mystère de l'Eucharistie. Les changements qui vont intervenir seront pour nous l'occasion d'être plus attentifs à la prière de l'Église, d'être plus conscients de nos réponses et, pourquoi pas, de (re)découvrir la profondeur et la beauté de la liturgie, la profondeur et la densité des paroles que nous prononçons, que nous prions... !

*« Une des nouveautés de cette traduction est la place importante laissée au silence ». Comme le rappelle la Présentation Générale du Missel Romain (PGMR), « le silence sacré fait partie de la célébration ». « Pendant l'acte pénitentiel et après l'invitation à prier, chacun se recueille ; après une lecture ou l'homélie, on médite brièvement ce qu'on a entendu ; après la communion, le silence permet la louange et la prière intérieure ». Le nouveau missel indique notamment un nouveau temps de silence après le Gloire à Dieu.*

Éveline Bertrand-Hardy (Service diocésain de Liturgie – Nevers)

Presbytère : 3 avenue Marceau – 03.86.36.41.04 – [paroisse.nevers.centre@orange.fr](mailto:paroisse.nevers.centre@orange.fr)  
Facebook : @saintefamillenevers – Site paroissial Internet : <https://p-stf.com/>

Ont été baptisés cette semaine  
Malo LE BEUVANT

## Vie de la paroisse

Ont rejoint la Maison du Père  
Gilbert CARBONATO

- Samedi 13 novembre Messe dominicale, à **18 h 30**, à l'église Notre-Dame-de-Lourdes
- **Dimanche 14** **33<sup>ème</sup> dimanche du Temps ordinaire**  
**Journée nationale du Secours Catholique**  
**Journée mondiale des pauvres**  
Messes → **8 h 30**, au monastère du Carmel  
**10 h**, au sanctuaire Sainte-Bernadette  
**10 h 30**, à la cathédrale  
**18 h 30**, au monastère de La Visitation  
  
Rencontre « Renouveler notre foi aujourd'hui », au monastère du Carmel, de **15 h 30 à 17 h**
- Mardi 16 Messe → **8 h**, à la cathédrale (laudes à 7 h 50)
- Mercredi 17 Prière de Taizé, animée par les Jeunes Pros, à l'Espace Bernadette, à **19 h 15**
- Jeudi 18 Adoration du Saint-Sacrement au monastère de La Visitation, de **17 h à 18 h**  
Méditation du chapelet à la chapelle de l'Espace Bernadette, à **15 h 30**
- Vendredi 19 Messe → **18 h**, à l'église Saint-Étienne
- Samedi 20 Messe dominicale, à **18 h 30**, à l'église Notre-Dame-de-Lourdes
- **Dimanche 21** **Notre Seigneur Jésus Christ Roi de l'Univers**  
Messes → **8 h 30**, au monastère du Carmel  
**10 h**, au sanctuaire Sainte-Bernadette  
**10 h 30**, à la cathédrale  
**11 h**, à l'église de Saincaize  
**18 h 30**, au monastère de La Visitation

**Autres messes quotidiennes en semaine : 8 h 30 (sauf le lundi : 18 h), monastère du Carmel ;  
11 h, monastère de La Visitation ; 11 h 30, sanctuaire Ste Bernadette**

### À SAVOIR... ET À NOTER...

➤ **Les couronnes et bûches de l'Avent confectionnées au Carmel** seront proposées à la sortie des messes dominicales des samedi 20 et dimanche 21 novembre. Elles souhaitent vous accompagner dans l'attente vigilante de la venue de l'Emmanuel et d'avance, vos sœurs du Carmel vous remercient de l'accueil que vous leur ferez, tout en vous redisant leur communion de cœur et de prière.

### RAPPEL ...

➤ **JMJ locales à Nevers : Lève-toi ! Je fais de toi un témoin de ce que tu as vu !**

Tu es lycéen, étudiant ou jeune professionnel ou vous connaissez des lycéens, étudiants ou jeunes professionnels ? Voici un événement à ne pas rater et à communiquer largement autour de vous :

**Le samedi 20 novembre 2021 :**

17 h : Rendez-vous à l'Espace Bernadette - Découverte du thème

19 h : Dîner (Espace Bernadette) – 20 h 30 : Soirée Danses d'Israël (Espace Bernadette)

**Le dimanche 21 novembre 2021 :**

8 h 30 : Petit-déjeuner – 9 h 30 : Temps méditatif - Christ Roi (Espace Bernadette)

10 h 30 : Messe des Jeunes à la Cathédrale

12 h 15 : Repas (Espace Bernadette)

14 h / 15 h : Arts du cirque et jeux (Espace Bernadette)

15 h / 16 h 30 : Trois ateliers au choix (Espace Bernadette) : Découverte de sainte Bernadette - Poterie - Ébénisterie

18 h 15 : Veillée de Louange-Adoration à l'Église St Pierre

Informations & inscriptions : [pastorale.jeunes@nievre.catholique.fr](mailto:pastorale.jeunes@nievre.catholique.fr) ou 06 41 99 80 54